

Respons

Afghanistan: Pashaier i Kunar-provinsen, identitet og identifisering av pashaier vs. pashtunere

Problemstilling/spørsmål:

- Pashaier i Korangal i Mano Gai-distriktet, Kunar-provinsen
- Kva for folkegruppe tilhører dei som bur i Korangal/Korangal-dalen?
- Dersom dei tilhører språkgruppa pashai, er det mogleg at dei kan identifisere seg som pashtunerar?

Pashaier i Kunar-provinsen i Afghanistan

Generelt:

Det finnes generelt lite informasjon om pashaier som etnisk gruppe, men noe mer informasjon om pashai som talespråk. Det er bred enighet om at pashai er et språk som tilhører den indo-europeiske språkfamilie (NationMaster Encyclopedia 2006a). NationMaster Encyclopedia anslår at ca 217 000 personer i Afghanistan snakker språket Pashai.

Den svenske professoren i antropologi Jan Oveson¹ gjorde på 1980-tallet en del forskning og feltarbeid på pashaier. I følge Oveson er det ingen etnisk gruppe som bruker betegnelsen pashai om seg selv. Oveson definerer pashaier som personer med pashai som førstespråk. Jan Oveson beskriver Pashai som egen kultur med egne skikker og tradisjoner.

De fleste kilder (UNHCR 2003a, World Culture Encyclopedia (u.å.), Naval Postgraduate School (NPS) (2008b) omtaler pashai som en egen etnisk gruppe.

¹ Ovesons arbeid er gjengitt på bloggen "Ghosts of Alexander" skrevet av C. Bleuer, <http://easterncampaign.wordpress.com/2008/03/14/the-people-of-the-korengal/> Landinfo har ikke lyktes i å fremskaffe de originale artiklene til Oveson.

Respons **Afghanistan: Pashaier i Kunarprovisen, identitet og identifisering av pashaier vs pashtunere**

Kva for folkegruppe tilhører dei som bur i Korangal/Korangal-dalen?

På generelt grunnlag oppgir etterrettelige kilder som f.eks UNHCR, NPS (2008a) og World Culture Encyclopedia at pashai er en etnisk gruppe som finnes i nord-øst Afghanistan (det finnes også pashaier i sør-vest Afghanistan). Afghanske myndigheter opplyser at pashai snakkes i mange dalfører i provinsene Laghman, Kunar og Kapisa (Embassy of the Islamic Republic of Afghanistan, Warsaw (u.å)). NPS (u.å.a) oppgir at pashaier primært finnes i provinsene Nangahar, Lagman og Nuristan.

UNHCR Sub-Office i Jalalabad utarbeidet i perioden 2002/2003 distriktsprofiler på mange av distriktene i de ulike provinsene. Fra Kunar provinsen har Landinfo funnet distriktsprofiler på Chapa Dara (UNHCR 2002b), Asmar (UNHCR 2002a), Wata Pur (UNHCR 2002e), Khas Kunar (UNHCR 2002d) og Mano Gay (UNHCR 2002c). Alle disse distriktsprofilene oppgir at den etniske sammensetningen i distriktene er 100% pashtunsk.

NPS (u.å.b) oppgir i sitt Kunar Province Summary, om Kunar at befolkningen består av 95% pashtunere og 5% nuristani. Samtidig har NPS (2007) et annet sted på sin hjemmeside et kart over stammer i Kunar-provinsen hvor pashaier er identifisert som egen gruppe primært bosatt i Bar Kunar og Dangam (lenger øst og nord for Pech og Korangal-dalen). I området Pech og tilliggende distrikter oppgir NPS Tribal Map å være befolket av primært Safi pashai.

Disse ulike beskrivelsene av den etniske sammensetningen i Kunar kan tyde på at pashaier og pashtunere i mange tilfeller oppfattes som overlappende folkegrupper. Dette inntrykket bekreftes av mindre sikre kilder som Wikipedia hvor det oppgis at befolkningen i Korangal-dalen er pashaier, men at integrasjon med den pashtunske stammen Safi/Safay er stor og at pashaier stort sett også snakker pashtunsk. Bloggen "Ghosts of Alexander" av C. Bleuer oppgir også at befolkningen i Korangal-dalen i hovedsak er pashaier med pashai som morsmål.

Dersom dei tilhører språkgruppa pashai, er det mogleg at dei kan identifisere seg som pashtunarar?

De fleste pashaier snakker også pashtunsk (NPS (u.å.a), Yun 2003). Pashaiene er omsluttet av andre etniske grupper, i hovedsak pashtunere og nuristanis (nuristanis er en annen etnisk minoritet i området). Under taliban var det ikke lov å snakke minoritetsspråk herunder pashai, kun pashtunsk. Analfabetismen blant befolkning med pashai som morsmål (første språk) er på hele 99% (NationMaster Encyclopedia 2006a). Pashaier er sunni-muslimer slik pashtunere og nuristanis er. Det har vært mye kontakt mellom pashaier og pashtunere og pashtunsk kultur har hatt stor innflytelse av på den pashaiske kulturen (Bleuer 2008). I følge NPS (u.å.a) identifiserer mange pashaier seg derfor også som pashtunere.

Som referert til over klassifiserer UNHCR og NPS (2008a) befolkningen i Kunar som pashtunere, mens andre kilder igjen skiller pashaier fra pashtunere. Både UNHCR og NPS har utarbeidet distriktsprofiler for Qarghayi-distriktet i Laghman-provinsen som er nabo-provins til Kunar (UNHCR 2003a, NPS 2008b). Her definerer begge kilder at Laghman har en pashaibefolkning. UNHCR opplyser også om uoverensstemmelser mellom pashaier og nabosamfunnene. Det kan tyde på at det er et tydelig identitetsskille mellom pashaier og øvrige folkegrupper i *dette* distriktet. Samtidig kan det at både NPS og UNHCR ikke skiller

Respons Afghanistan: Pashaier i Kunarprovisen, identitet og identifisering av pashaier vs pashtunere

pashaier og pashtunere i Kunar-provinsen tyde på at de to folkegruppene oppfattes som mer overlappende i denne provinsen.

En respons er et svar på konkrete spørsmål og problemstillinger som saksbehandlere i utlendingsforvaltningen har stilt Landinfo. Responser er ikke ment å være utfyllende redegjørelser for et tema eller et spørsmål, men skal gi svar på de konkrete spørsmålene som er stilt, og ellers inneholde det som til enhver tid trengs av bakgrunnsinformasjon.

Referanser

- Bleuer, C. (2008, 14. mars). *The People of the Korengal*. Ghosts of Alexander [blogg]. Tilgjengelig fra <http://easterncampaign.wordpress.com/2008/03/14/the-people-of-the-korengal/> [lastet ned 23. februar 2009]
Christian Bleuer er PhD student ved The Australian National University's Centre for Arab and Islamic Studies. Jan Ovesons forskning på Pashaiene er gjengitt her med referanser til originale artikler.
- Embassy of the Islamic Republic of Afghanistan, Warsaw(u.å.). *Languages*. Warsaw: Embassy of the Islamic Republic of Afghanistan. Tilgjengelig fra <http://www.afghanembassy.com.pl/cms/en/afghanistan/languages> [lastet ned 27. februar 2009]
- NationMaster Encyclopedia (u.å.). *Ethnic groups*. Woolwich, NSW: NationMaster. Tilgjengelig fra http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/00/Map_of_Ethnic_Groups_%28in_Districts%29_in_Afghanistan.jpg [lastet ned 24. februar 2009]
- NationMaster Encyclopedia (u.å.). *Map of Languages (in Districts) in Afghanistan*. Woolwich, NSW: NationMaster. Tilgjengelig fra http://www.nationmaster.com/encyclopedia/image/Image:Map_of_Languages_%28in_Districts%29_in_Afghanistan.jpg [lastet ned 24. februar 2009]
- NationMaster Encyclopedia (2006a, 13. juni). *Pashayi language*. Woolwich, NSW: NationMaster. Tilgjengelig fra <http://www.nationmaster.com/encyclopedia/Pashayi-language> [lastet ned 23. februar 2009]
- NPS, dvs. Naval Postgraduate School (u.å.a). *Ethnic Identity in Afghanistan*. Monterey, CA.: NPS. Tilgjengelig fra http://www.nps.edu/programs/CCS/Ethnic_identity.html#_ftn1 [lastet ned 24. februar 2009]
- NPS, dvs. Naval Postgraduate School (u.å.b). *Kunar Provincial Overview*. Monterey, CA.: NPS. Tilgjengelig fra <http://www.nps.edu/programs/ccs/Docs/Executive%20Summaries/Kunar%20Executive%20Summary.pdf> [lastet ned 26. februar 2009]
- NPS, dvs. Naval Postgraduate School (2007, 17 desember). *Kunar Province Tribal Map*. Monterey, CA.: NPS. Tilgjengelig fra

Respons **Afghanistan: Pashaier i Kunarprovisen, identitet og identifisering av pashaier vs pashtunere**

<http://www.nps.edu/programs/ccs/Docs/PDF%20Maps/KunarTribalMap07.pdf> [lastet ned 24. februar 2009]

- NPS, dvs. Naval Postgraduate School (2008a, 15. juli). *Kunar Province*. Monterey, CA.: NPS. Tilgjengelig fra <http://www.nps.edu/programs/CCS/Kunar.html> [lastet ned 24. februar 2009]
- NPS, dvs. Naval Postgraduate School (2008b, 7. mai). *Laghman Provincial Overview*. Monterey, CA.: NPS. Tilgjengelig fra http://www.nps.edu/programs/ccs/Docs/Executive%20Summaries/Laghman_Provincial_Overview_CCS.pdf [lastet ned 4. mars 2009]
- UNHCR (2002a, 6. juni). *District Profile Kunar Province, Asmar District*. Jalalabad: UNHCR. Tilgjengelig fra http://www.aims.org.af/afg/dist_profiles/unhcr_district_profiles/eastern/kunar/asmardf [lastet ned 26. februar 2009]
- UNHCR (2002b, 8. oktober). *District Profile Kunar Province, Chapa Dara District*. Jalalabad: UNHCR Tilgjengelig fra http://83.138.163.176/afg/dist_profiles/unhcr_district_profiles/eastern/kunar/chapa_dara.pdf [lastet ned 26. februar 2009]
- UNHCR (2002c, 5. juni). *District Profile Kunar Province, Mano Gay District*. Jalalabad: UNHCR. Tilgjengelig fra http://www.aims.org.af/afg/dist_profiles/unhcr_district_profiles/eastern/kunar/monogay.pdf [lastet ned 4. mars 2009]
- UNHCR (2002d, 8 October). *District Profile Kunar Province, Khas Kunar District*. Jalalabad: UNHCR. Tilgjengelig fra http://www.aims.org.af/afg/dist_profiles/unhcr_district_profiles/eastern/kunar/khas_kunardf [lastet ned 4. mars 2009]
- UNHCR (2002e, 1. juni). *District Profile Kunar Province, Wata Pur District*. Jalalabad: UNHCR. Tilgjengelig fra http://www.aims.org.af/afg/dist_profiles/unhcr_district_profiles/eastern/kunar/watapur.pdf [lastet ned 26. februar 2009]
- UNHCR (2003a, 10. januar). *District Profile Laghman Province, Qarghayi*. Jalalabad: UNHCR. Tilgjengelig fra http://www.aims.org.af/afg/dist_profiles/unhcr_district_profiles/eastern/laghman/qarghayi.pdf [lastet ned 25. februar 2009]
- Wikipedia (2009, 6. februar). *Korangal valley*. Wikipedia. Tilgjengelig fra http://en.wikipedia.org/wiki/Korangal_valley [lastet ned 23. februar 2009]
- World Culture Encyclopedia (u.å). *Pashai*. World Culture Encyclopedia. Tilgjengelig fra <http://www.everyculture.com/Africa-Middle-East/Pashai.html> [lastet ned 23. februar 2009]
- Yun, Ju-Hong (2003). *Pashai Language Development Project: Promoting Pashai language, literacy and community developments*. [s.l.]: SERVE International Afghanistan. Tilgjengelig fra http://www.sil.org/asia/ldc/parallel_papers/ju-hong_yun.pdf [lastet ned 4. mars 2009]